

Maine CDC Lead Poisoning Prevention Program

Home Lead Dust Testing Results Communication

This document contains sample documents used in the communication of home lead dust test results to families participating in the program.

Contents

Document	When Used
1. High Results Report for a Homeowner (2 pages)	Sent when results from any one of the three wipes is a high level.
2. High Results Report for a Tenant (2 pages)	
3. Moderate Results Report for a Homeowner (2 pages)	Sent when results from any one of the three wipes is a moderate level but none are of a high level.
4. Moderate Results Report for a Tenant (2 pages)	
5. Low Results Report for a Homeowner (2 pages)	Sent when all results are of a low level.
6. Low Results Report for a Tenant (2 pages)	
7. Landlord Cover Letter	Sent to landlord when tenant provides complete mailing information for a landlord.
8. Landlord Results Tipsheet	Sent to tenants to give to landlords; sent to landlords if complete mailing information is provided.
9. Tenant Results Tipsheet	Sent to tenants with results report.
10. Notice of Language Services	Sent with all communications.

Home Lead Dust Test Results Report

Report Date: 8/1/2013

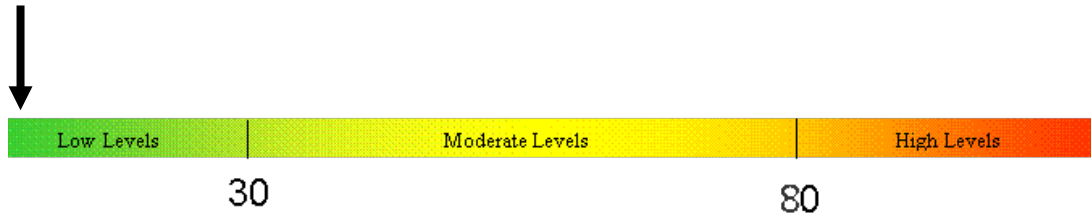
This report is for the home lead dust test done on «SAMPLE_DATE» at «Street_Address», «CityStateZip». This report tells you how much lead dust there was in the 3 places that were tested on the date of the test.

The results are high.

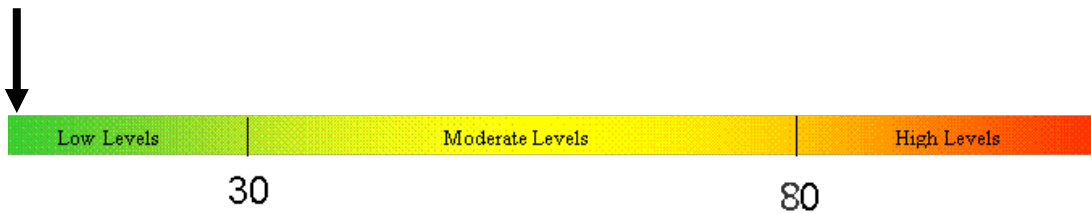
There are **unsafe levels** of lead dust in one or more of the places you tested. Please call the Childhood Lead Poisoning Prevention Program if you have not already talked with someone about these results. 207-287-4311, 866-292-3474 (toll-free in Maine), TTY: Dial 711

Below are the results from each place tested. The arrows show the level of lead dust in each place tested.

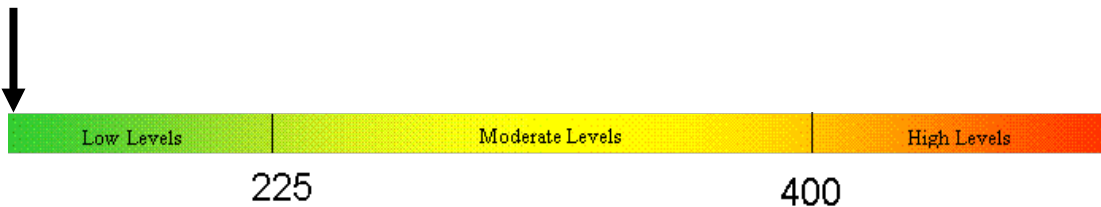
Kitchen Floor: «RESULT_KITCHEN_FLOOR»



Other Floor Results: «RESULT_OTHER_FLOOR»



Windowsill Results: «RESULT_WINDOW_SILL»



Turn over for more information. →

All results are given as micrograms per square foot ($\mu\text{g}/\text{ft}^2$). This is the unit of measurement for the results.

About Your Lead Dust Test Results

Here are some answers to questions you may have about your lead dust test results. Please call 207-287-4311, 866-292-3474 (toll-free in Maine), or Maine Relay 711, to discuss your results if you have not already spoken to someone at the Childhood Lead Poisoning Prevention Program.

What do the results mean?

- You need to take immediate action to reduce the risk of your child becoming lead poisoned.
- There were unsafe levels of lead dust in one or more of the places you tested.
- Your child could come in contact with lead dust in those places.
- The results tell you how much lead dust there was when you did the test and only in the places tested.
- It is likely there is lead dust in other places that you did not test.

What should I do next?

- **Parents can be very effective at keeping children safe from lead.**
- If you have not talked to anyone from the Childhood Lead Poisoning Prevention Program, call to discuss your results and make a plan to address the lead dust in your home.
- In most cases, wet cleaning is the best way to remove lead dust. Clean floors and painted surfaces regularly with damp cloths and mops.
- Look for paint that is cracked, chipped, peeling, or flaking. Damaged paint can create lead dust and paint chips. Keep children away from these areas.
- Fix damaged paint in a lead-safe way. Don't dry sand or scrape—this can create more lead dust and be dangerous for your child.
- If you, or someone you live with, are around lead at work, change clothes and shoes before leaving work so lead dust stays out of your home and vehicle.
- Use the tipsheets included with your results to help you address the lead dust in your home.
- After you clean, do another free home lead dust test kit to see if the lead dust is gone. If we didn't send you one already, call us to get another kit.

Should I have my child tested for lead poisoning?

- Yes. Talk to your child's doctor about a blood lead test for your child and these results.
- If your child has had a blood lead test, follow the doctor's instructions on when to get another test.

Find out more about living safely with lead
maine.gov/healthyhomes

Enclosed Tipsheets:

Tipsheet 1: Testing Your Child for Lead

Tipsheet 2: How to Clean Up Lead Dust

Tipsheet 4: Testing my Home for Lead

Tipsheet 5: Keeping Your Child Away from Lead

Tipsheet 6: Looking for Lead Hazards

Don't Take Lead Home from Your Job

Don't Spread Lead

Home Lead Dust Test Results Report

Report Date: 8/1/2013

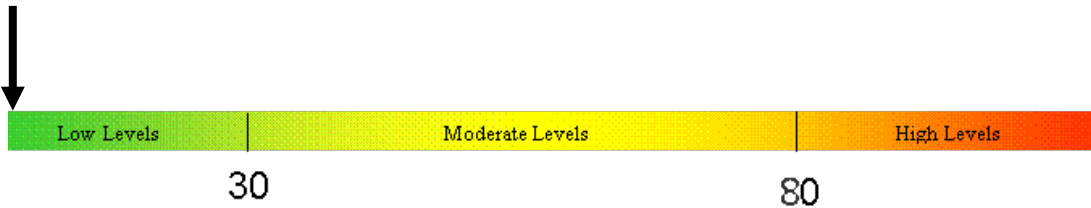
This report is for the home lead dust test done on «SAMPLE_DATE» at «Street_Address», «CityStateZip». This report tells you how much lead dust there was in the 3 places that were tested on the date of the test.

The results are high.

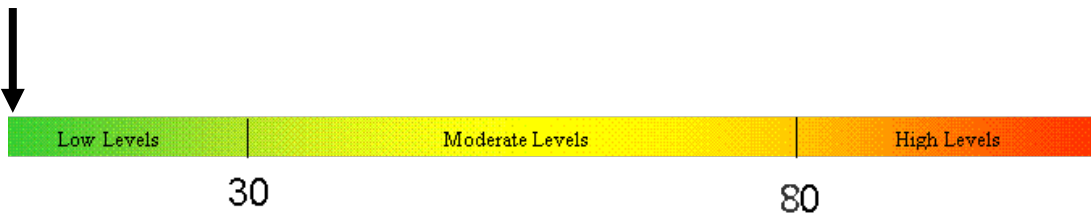
There are **unsafe levels** of lead dust in one or more of the places you tested. Please call the Childhood Lead Poisoning Prevention Program if you have not already talked with someone about these results. 207-287-4311, 866-292-3474 (toll-free in Maine), TTY: Dial 711

Below are the results from each place tested. The arrows show the level of lead dust in each place tested.

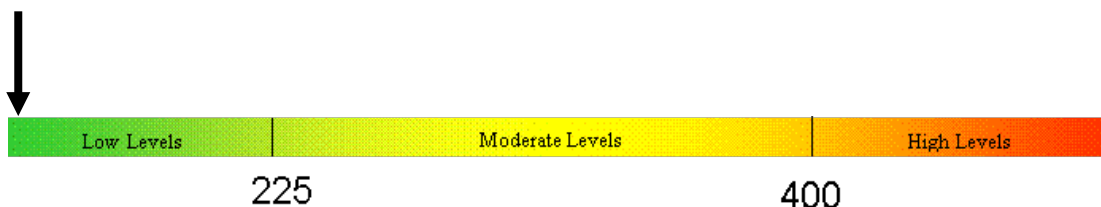
Kitchen Floor: «RESULT_KITCHEN_FLOOR»



Other Floor Results: «RESULT_OTHER_FLOOR»



Windowsill Results: «RESULT_WINDOW_SILL»



Turn over for more information. →

About Your Lead Dust Test Results

Here are some answers to questions you may have about your lead dust test results. Please call 207-287-4311, 866-292-3474 (toll-free in Maine), or Maine Relay 711, to discuss your results if you have not already spoken to someone at the Childhood Lead Poisoning Prevention Program.

What do the results mean?

- You need to take immediate action to reduce the risk of your child becoming lead poisoned.
- There were unsafe levels of lead dust in one or more of the places you tested.
- Your child could come in contact with lead dust in those places.
- The results tell you how much lead dust there was when you did the test and only in the places tested.
- It is likely there is lead dust in other places that you did not test.

What should I do next?

- **Parents can be very effective at keeping children safe from lead.**
- If you have not talked to anyone from the Childhood Lead Poisoning Prevention Program, call to discuss your results and make a plan to address the lead dust in your home.
- In most cases, wet cleaning is the best way to remove lead dust. Clean floors and painted surfaces regularly with damp cloths and mops.
- Look for paint that is cracked, chipped, peeling, or flaking. Damaged paint can create lead dust and paint chips. Keep children away from these areas.
- Damaged paint should be fixed in a lead-safe way. Don't dry sand or scrape—this can create more lead dust and be dangerous for your child.
- If you, or someone you live with, are around lead at work, change clothes and shoes before leaving work so lead dust stays out of your home and vehicle.
- Use the tipsheets included with your results to help you address the lead dust in your home.
- After you clean, do another free home lead dust test kit to be sure the lead dust is gone. If we didn't send you one already, call us to get another kit.

Should I have my child tested for lead poisoning?

- Yes. Talk to your child's doctor about a blood lead test for your child and these results.
- If your child has had a blood lead test, follow the doctor's instructions on when to get another test.

Should I tell my landlord about the results?

- If you provided us with your landlord's address, we have sent a copy of the results to your landlord.
- Read the enclosed tipsheets. You may want to give a copy of the results and the property owner tipsheet to your landlord. If you need help talking to your landlord, please call us.

Enclosed Tipsheets:

Lead Dust Test Results: Information for Renters

Lead Dust Test Results: Information for Property Owners

Tipsheet 1: Testing Your Child for Lead

Tipsheet 2: How to Clean Up Lead Dust

Tipsheet 4: Testing my Home for Lead

Tipsheet 5: Keeping Your Child Away from Lead

Tipsheet 6: Looking for Lead Hazards

Don't Take Lead Home from Your Job

Find out more about living safely with lead: maine.gov/healthyhomes

Home Lead Dust Test Results Report

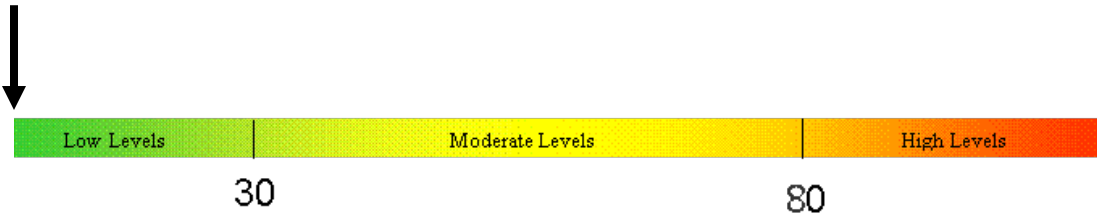
Report Date: 8/1/2013

This report is for the home lead dust test done on «SAMPLE_DATE» at «Street_Address», «CityStateZip». This report tells you how much lead dust there was in the 3 places that were tested on the date of the test.

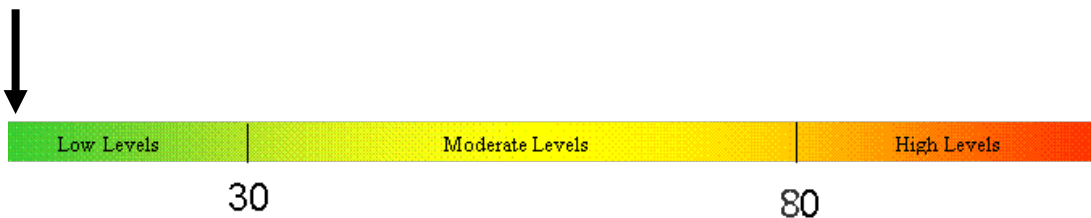
The results are moderate.
 This may put young children at risk for lead poisoning.
 See the next page to find out what the results mean and what you should do next.

Below are the results from each place tested. The arrows show the level of lead dust in each place tested.

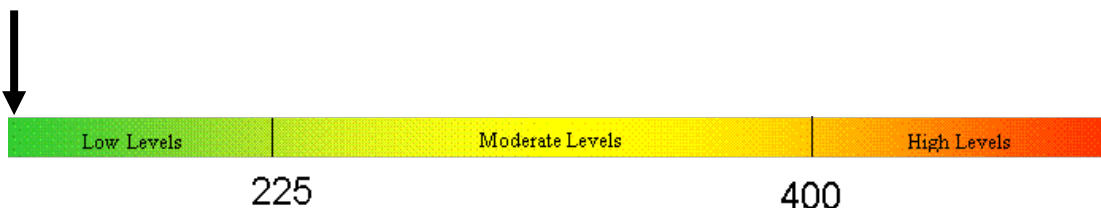
Kitchen Floor: «RESULT_KITCHEN_FLOOR»



Other Floor Results: «RESULT_OTHER_FLOOR»



Windowsill Results: «RESULT_WINDOW_SILL»



Turn over for more information. →

All results are given as micrograms per square foot ($\mu\text{g}/\text{ft}^2$). This is the unit of measurement for the results.

About Your Lead Dust Test Results

Here are some answers to questions you may have about your lead dust test results. Please call 207-287-4311, 866-292-3474 (toll-free in Maine), or Maine Relay 711, to discuss your results or visit maine.gov/healthyhomes for more information.

What do the results mean?

- There was lead dust in one or more of the places you tested.
- This means that your child could come in contact with lead dust in those places. Lead dust in moderate amounts can put young children at risk for lead poisoning.
- The results tell you how much lead dust there was when you did the test and only in the places tested.
- If your home has old lead paint in it there may be lead dust in other places that you did not test.

What should I do next?

- **Parents can be very effective at keeping children safe from lead.**
- Call us to discuss your results and make a plan to take care of the lead dust in your home. Or use the information in this packet and on our website to clean up and address lead dust.
- Wet cleaning is the best way to remove lead dust. Clean floors and painted surfaces regularly with damp cloths and mops. Use the tip sheet in this packet to learn more about cleaning up lead dust.
- Look for paint that is cracked, chipped, peeling, or flaking. Damaged paint can create lead dust and paint chips. Keep children away from these areas.
- Fix damaged paint in a lead-safe way. Don't dry sand or scrape—this can create more lead dust and be dangerous for your child.
- If you, or someone you live with, are around lead at work, change clothes and shoes before leaving work so lead dust stays out of your home and vehicle.

Should I have my child tested for lead poisoning?

- Yes. Talk to your child's doctor about a blood lead test for your child and these results.
- If your child has had a blood lead test, follow the doctor's instructions on when to get another test.

Find out more about living safely with lead
maine.gov/healthyhomes

Enclosed Tipsheets:

Tipsheet 1: Testing Your Child for Lead

Tipsheet 2: How to Clean Up Lead Dust

Tipsheet 5: Keeping Your Child Away from Lead

Don't Take Lead Home from Your Job

Home Lead Dust Test Results Report

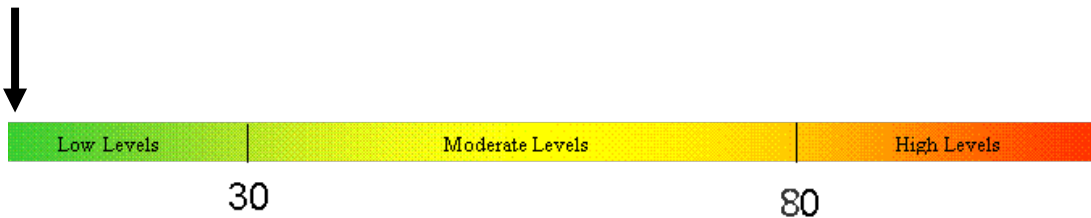
Report Date: 8/1/2013

This report is for the home lead dust test done on «SAMPLE_DATE» at «Street_Address», «CityStateZip». This report tells you how much lead dust there was in the 3 places that were tested on the date of the test.

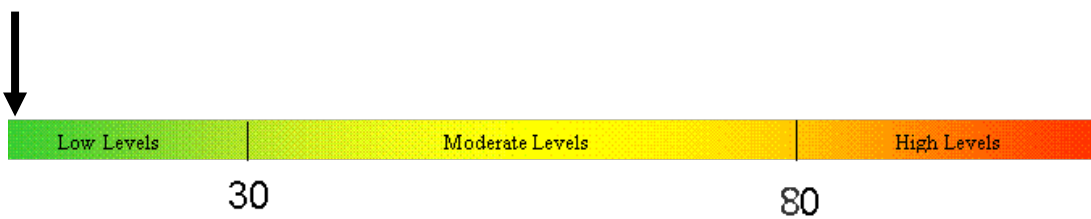
The results are moderate.
 This may put young children at risk for lead poisoning.
 See the next page to find out what the results mean and what you should do next.

Below are the results from each place tested. The arrows show the level of lead dust in each place tested.

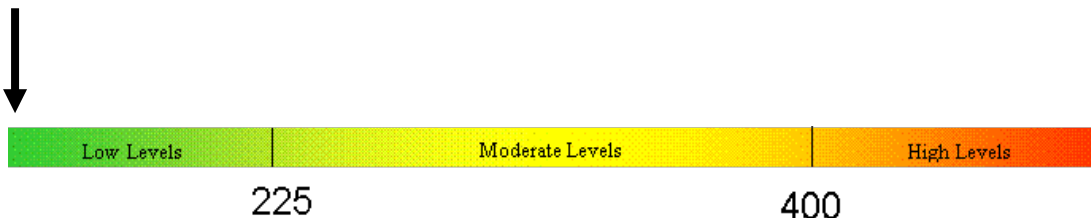
Kitchen Floor: «RESULT_KITCHEN_FLOOR»



Other Floor Results: «RESULT_OTHER_FLOOR»



Windowsill Results: «RESULT_WINDOW_SILL»



Turn over for more information. →

All results are given as micrograms per square foot ($\mu\text{g}/\text{ft}^2$). This is the unit of measurement for the results.

About Your Lead Dust Test Results

Here are answers to some of the questions you may have about your lead dust test results. Please call 207-287-4311, 866-292-3474 (toll-free in Maine), or Maine Relay 711, to discuss your results or visit maine.gov/healthyhomes for more information.

What do the results mean?

- There was lead dust in one or more of the places you tested.
- This means that your child could come in contact with lead dust in those places. Lead dust in moderate amounts can put young children at risk for lead poisoning.
- The results tell you how much lead dust there was when you did the test and only in the places tested.
- If your home has old lead paint there may be lead dust in other places that you did not test.

What should I do next?

- **Parents can be very effective at keeping children safe from lead.**
- Call us to discuss your results and make a plan to take care of the lead dust in your home. Or use the information in this packet and on our website to get rid of lead dust.
- Wet Cleaning is the best way to remove lead dust. Clean floors and painted surfaces regularly with damp cloths and mops. Use the tip sheet in this packet to learn more about cleaning up lead dust.
- Look for paint that is cracked, chipped, peeling, or flaking. Damaged paint can create lead dust and paint chips. Keep children away from these areas. Report damaged paint to your landlord.
- Damaged paint should be fixed in a lead-safe way. Don't dry sand or scrape—this can create more lead dust and be dangerous for your child.
- If you, or someone you live with, are around lead at work, change clothes and shoes before leaving work so lead dust stays out of your home and vehicle.

Should I have my child tested for lead poisoning?

- Yes. Talk to your child's doctor about a blood lead test for your child and these results.
- If your child has had a blood lead test, follow the doctor's instructions on when to get another test.

Should I tell my landlord about the results?

- If you provided us with your landlord's address, we have sent a copy of the results to your landlord.
- Read the enclosed tipsheets. You may want to give a copy of the results and the property owner tipsheet to your landlord. If you need help talking to your landlord, please call us.

Enclosed Tipsheets:

Lead Dust Test Results: Information for Renters

Lead Dust Test Results: Information for Property Owners

Tipsheet 1: Testing Your Child for Lead

Tipsheet 2: How to Clean Up Lead Dust

Tipsheet 5: Keeping Your Child Away from Lead

Don't Take Lead Home from Your Job

Find out more about living safely with lead: maine.gov/healthyhomes

Home Lead Dust Test Results Report

Report Date: 8/1/2013

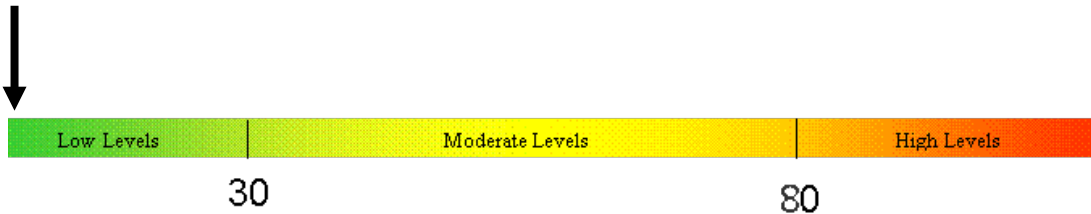
This report is for the home lead dust test done on «SAMPLE_DATE» at «Street_Address», «CityStateZip». This report tells you how much lead dust there was in the 3 places that were tested on the date of the test.

The results are low.

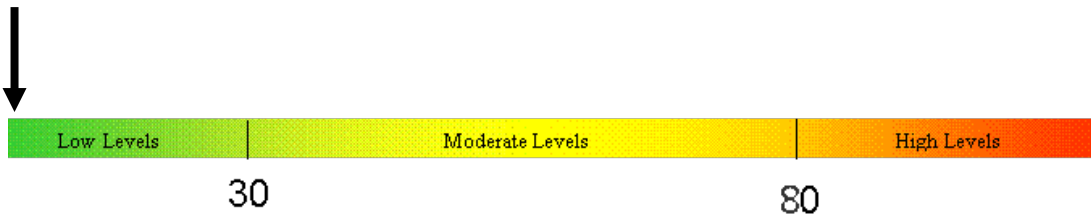
This is good! See the next page to find out what the results mean and what you should do next.

Below are the results from each place tested. The arrows show the level of lead dust in each place tested.

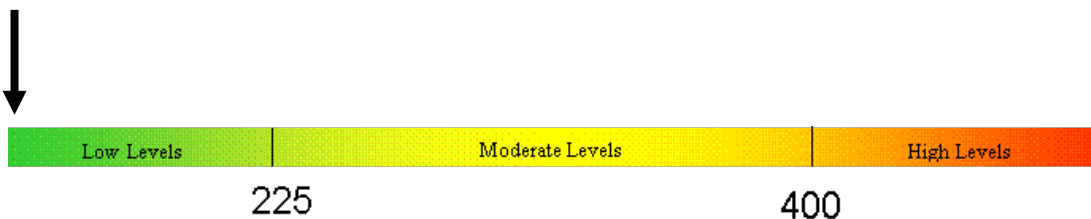
Kitchen Floor: «RESULT_KITCHEN_FLOOR»



Other Floor Results: «RESULT_OTHER_FLOOR»



Windowsill Results: «RESULT_WINDOW_SILL»



Turn over for more information. →

All results are given as micrograms per square foot ($\mu\text{g}/\text{ft}^2$). This is the unit of measurement for the results.

About Your Lead Dust Test Results

Here are some answers to questions you may have about your lead dust test results. If you need more information: 207-287-4311, 866-292-3474 (toll-free in Maine), TTY: 711, or [maine.gov/healthyhomes](https://www.maine.gov/healthyhomes).

What do the results mean?

- In the places tested, there was a very low level of lead dust or no lead dust at all.
- This is good news since you should have tested places where your child spends a lot of time. This means that your child is probably not in contact with lead dust in those places.
- The results tell you how much lead dust there was when you did the test and only in the places tested.
- If your home has old lead paint there may be lead dust in the places tested at other times or in places that you did not test.

If my results are low, how could there be lead dust in other places or at other times?

- **Cleaning**—Did you do the test soon after cleaning? If you did, you may have cleaned up lead dust that was there.
- **Opening windows**—Did you do your test during colder weather? Opening and closing windows that have lead paint on them can create lead dust. You could have more lead dust in warmer weather when you open and shut windows more often.
- **Sanding or scraping**—Are you going to do any painting or repairs? If you sand or scrape painted surfaces that have old lead paint you can create a lot of lead dust.
- **Water damage**—Water can damage paint on walls and windows. Cracked, chipped, peeling, or flaking paint can create lead dust.
- **Soil from outside**—You can bring lead dust into your home on your shoes from bare soil with lead in it.

Do I need to do anything if the results are low?

- Clean floors and painted surfaces regularly with damp cloths and mops. Cleaning is the best way to remove lead dust.
- Keep paint in good condition. Cracked, chipped, peeling, or flaking paint can create lead dust.
- Learn how to do home repair and painting projects and clean up after them to minimize lead dust.
- If you, or someone you live with, are around lead at work, change clothes and shoes before leaving work so lead dust stays out of your home and vehicle.

Should I have my child tested for lead poisoning?

- Talk to your child's doctor about getting a blood lead test for your child if you live in house or apartment built before 1978.
- If your child has had a blood lead test, follow the doctor's instructions on when to get another test.

Find out more about living safely with lead
[maine.gov/healthyhomes](https://www.maine.gov/healthyhomes)

Home Lead Dust Test Results Report

Report Date: 8/1/2013

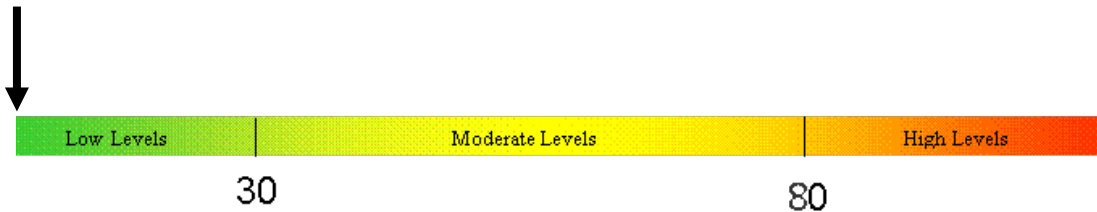
This report is for the home lead dust test done on «SAMPLE_DATE» at «Street_Address», «CityStateZip». This report tells you how much lead dust there was in the 3 places that were tested on the date of the test.

The results are low.

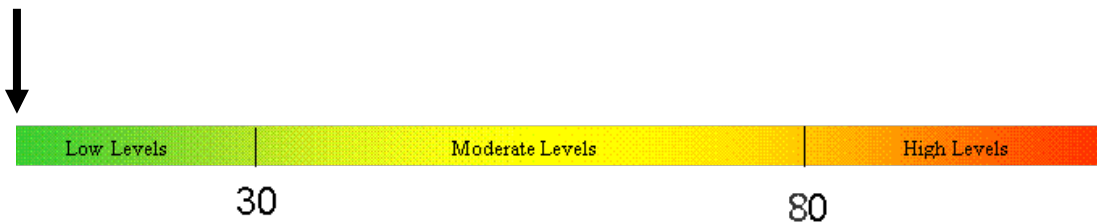
This is good! See the next page to find out what the results mean and what you should do next.

Below are the results from each place tested. The arrows show the level of lead dust in each place tested.

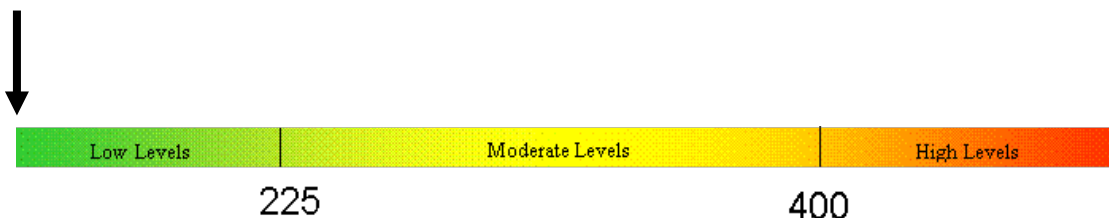
Kitchen Floor: «RESULT_KITCHEN_FLOOR»



Other Floor Results: «RESULT_OTHER_FLOOR»



Windowsill Results: «RESULT_WINDOW_SILL»



Turn over for more information. →

All results are given as micrograms per square foot ($\mu\text{g}/\text{ft}^2$). This is the unit of measurement for the results.

About Your Lead Dust Test Results

Here are some answers to questions you may have about your lead dust test results. If you need more information: 207-287-4311, 866-292-3474 (toll-free in Maine), TTY: 711, or maine.gov/healthyhomes.

What do the results mean?

- In the places tested, there was a very low level of lead dust or no lead dust at all.
- This is good news since you should have tested places where your child spends a lot of time. This means that your child is probably not in contact with lead dust in those places.
- The results tell you how much lead dust there was when you did the test and only in the places tested.
- If your home has old lead paint there may be lead dust in the places tested at other times or in places that you did not test.

If my results are low, how could there be lead dust in other places or at other times?

- **Cleaning**—Did you do the test soon after cleaning? You may have cleaned up lead dust that was there.
- **Opening windows**—Did you do your test during colder weather? Opening and closing windows that have lead paint on them can create lead dust. You could have more lead dust in warmer weather when you open and shut windows more often.
- **Sanding or scraping**—Are you going to do any painting or repairs? If you sand or scrape painted surfaces that have old lead paint you can create a lot of lead dust.
- **Water damage**—Water can damage paint on walls and windows. Cracked, chipped, peeling, or flaking paint can create lead dust.
- **Soil from outside**—You can bring lead dust into your home on your shoes from bare soil with lead in it.

Do I need to do anything if the results are low?

- Clean floors and painted surfaces regularly with damp cloths and mops.
- Keep paint in good condition. Cracked, chipped, peeling, or flaking paint can create lead dust. Report damaged paint or paint in bad condition to your landlord.
- If you, or someone you live with, are around lead at work, change clothes and shoes before leaving work so lead dust stays out of your home and vehicle.

Should I have my child tested for lead poisoning?

- Talk to your child's doctor about getting a blood lead test for your child if you live in house or apartment built before 1978.
- If your child has had a blood lead test, follow the doctor's instructions on when to get another test.

Should I tell my landlord about the results?

- If you provided us with your landlord's address, we have sent a copy of the results to your landlord.
- Read the enclosed tipsheets. You may want to give a copy of the results and the landlord tipsheet to your landlord.

Find out more about living safely with lead
maine.gov/healthyhomes

Enclosed Tipsheets:

Lead Dust Test Results: Information for Renters
Lead Dust Test Results: Information for Property



Paul R. LePage, Governor

Mary C. Mayhew, Commissioner

Department of Health and Human Services
Maine Center for Disease Control and Prevention
286 Water Street
11 State House Station
Augusta, Maine 04333-0011
Tel.: (207) 287-8016; Fax: (207) 287-9058
TTY Users: Dial 711 (Maine Relay)

Re: Lead Dust Test Results

Dear Property Owner,

Your tenant participated in a home lead dust testing program offered by the Maine Center for Disease Control and Prevention. This program helps parents, homeowners and landlords find out if there is lead dust in their homes or buildings.

We have enclosed a report of the results for your property and some additional information to help you understand the results.

If you have any questions about the results or the enclosed information, please give us a call at 207-287-5668.

Sincerely,

Tina Bernier
Environmental Coordinator
Maine Childhood Lead Poisoning Prevention Program

Lead Dust Test Results

Information for Property Owners and Managers



May 2013



Your tenant has done a lead dust test. What does this mean?

Your tenant participated in the lead dust testing program offered by the Maine Center for Disease Control and Prevention (CDC). This program helps parents, homeowners and landlords find out if there is lead dust in their homes or buildings. Lead dust is the most common cause of lead poisoning in Maine children. Lead dust comes from lead paint found in older homes and apartment buildings.

Look at the report that shows the test results. Then use this tipsheet and the other information provided to figure out what to do to **protect your tenants and protect your investment.**

What You Need To Do

If the results show that there is **no or a low** level of lead dust, you still need to:

- Maintain the paint in your units. Paint in good condition can turn into a lead hazard with time, wear and tear and repairs.
- Indicate that your building has been tested on the lead paint disclosure forms when entering into a rental agreement.

If the results show that there is a moderate or unsafe level of lead dust, you need to:

- Address the source of the dust and practice lead-safe maintenance. Your tenants need to learn lead-safe ways to clean. Proper cleaning and maintenance are the best ways to prevent lead poisoning.
- Consider having a professional do another test to confirm the results.
- Indicate that your building has been tested on the lead paint disclosure forms when entering into a rental agreement.
- Let prospective tenants see the test results. It's a good idea to share how you have cleaned up the lead dust with prospective tenants.

Cleaning Up Lead Dust

If testing shows that there is lead dust in one of your properties your tenants should clean up lead dust inside their units. You need to be sure you thoroughly clean up lead dust in common areas such as stairwells, porches and hallways, using wet cleaning methods. Use these same wet cleaning methods once a week.

Maintenance and Repairs

Before you begin any maintenance or repairs in your units, make sure you will not create lead dust by disturbing lead paint. Until you are sure that your repairs will not create lead dust, follow these guidelines:

- Do not dry sand or dry scrape paint.
- Repair damaged areas that are less than two square feet by covering with paint or contact paper. This is a short-term solution.
- When the property is occupied, limit the amount of paint that is disturbed.
- Wait to do other repairs until the unit is empty.

If you need to renovate, repair or paint in your pre-1978 rental property, you must hire an RRP certified contractor or get certified yourself.

Protect your tenants. Protect your investment.

- Check this website: maine.gov/healthyhomes
- Call for advice: **207-287-5668** • TTY: Call Maine Relay 711



Maine Center for Disease
Control and Prevention
An Office of the
Department of Health and Human Services

Paul R. LePage, Governor

Mary C. Mayhew, Commissioner

Lead Dust Test Results

Information for Renters



May 2013



You have done a lead dust test in your home. Now what?

Knowing if you have lead dust in your home is the first step to protecting your family from lead poisoning.

Look at the report you received that shows your test results. Then use this tipsheet to figure out how to work with your landlord or property manager to protect your family.

Low Results: What You Need to Do

If the results show that there is no or a low level of lead dust, and you live in a building that was built before 1978 you need to:

- Take care of your apartment and monitor the condition of the paint. Lead paint in good condition can turn into a lead hazard.
- Tell your landlord or property manager if you find areas of worn or chipped paint on doors, windows, stairways or painted floors.
- Talk to your landlord or property manager about your results and give them the sheet called “Lead Dust Test Results: Information for Property Owners and Managers.” Your landlord can call 287-5668 with questions.

Moderate or High Results: What You Need to Do

If the results show that there is a moderate or unsafe level of lead dust, you need to:

- Clean your apartment thoroughly using wet cleaning methods. Use wet cleaning methods once a week to clean up the lead dust.
- Do not dry sand or dry scrape paint. This can create more lead dust.
- Talk to your landlord or property manager about your results and give them the sheet called “Lead Dust Test Results: Information for Property Owners and Managers.”
- Walk through your home with your landlord or property manager to inspect doors, windows, floors and stairways. Look for peeling, chipping, flaking or chalking paint because they may be a source of lead dust.
- Cooperate with your landlord or property manager if they want to have a lead expert do more testing. An expert can identify the source of the lead dust in your home.
- Take care of your apartment and monitor the condition of the paint. Lead paint in good condition can turn into a lead hazard.
- If the property manager is going to do maintenance, make sure your belongings are covered and away from the work area. Your property manager must notify you if they are going to do work in your apartment. People working on homes built before 1978 must be certified in lead-safe work practices.

If you need help: Contact the attorney general's office to learn about renters' rights: www.maine.gov/ag.

Protect your family.

- Check this website: maine.gov/healthyhomes
- Call for advice: **207-287-5668** • TTY: Call Maine Relay 711



Maine Center for Disease
Control and Prevention
An Office of the
Department of Health and Human Services

Paul R. LePage, Governor

Mary C. Mayhew, Commissioner

For help reading or understanding the information in this letter, please call 207-287-5668 and we will provide a free interpreter.
(English)

Haddii aad u baahan tahay in lagaa caawiyo inaad fahamto warbixinta ku qoran warqaddan, fadlan soo wac lambarkan 207-287-5668 waxaan kuu heli doonnaa turjubaan bilaash ah.
(Somali)

hoo inti likii cawiya in likiin aqriya amisa laka fahansiiya macluumatka warqadun kagoron fadhlan wac 207-287-5668 wali kii caawiyana turjuban bilaash eh.
(May May)

مقراب لاصت ال اى جري، تل اسرلا هذه يف ةجر دمل ا تامول عمل مهف و ا ةءار قل ةءع اس م لى ع لوص حلل
مجانا يف هفش م جرت م كل رفون ن حنو 207-287-5668
(Arabic)

Para ayudarle a leer ó entender la información de esta carta, por favor llame al 207-287-5668 y nosotros le proveeremos de un intérprete en forma gratuita.
(Spanish)

Pour obtenir de l`aide à lire ou comprendre l`information contenue dans cette lettre, prière appeler 207-287-5668 et nous vous fournirons gratuitement les services d`un interprète.
(French)

**“ដើម្បីទទួលជំនួយក្នុងការអាន ឬការស្វែងយល់ព័ត៌មានដែលនៅក្នុងលិខិតនេះ សូមទូរស័ព្ទមក
207-287-5668 ហើយយើងខ្ញុំនឹងផ្តល់ជូនអ្នកបកប្រែភាសាផ្ទាល់មាត់ម្នាក់ដោយឥតគិតថ្លៃ” ។**
(Khmer)